

Lista de publicaciones

Objekttyp: **ReferenceList**

Zeitschrift: **Boletín hispánico helvético : historia, teoría(s), prácticas culturales**

Band (Jahr): - **(2011)**

Heft 17-18

PDF erstellt am: **10.08.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

SOCIEDAD SUIZA DE ESTUDIOS HISPÁNICOS

LISTA DE PUBLICACIONES (2010)

Nota: esta lista contiene las publicaciones de los socios aparecidas en el transcurso de 2010 e incluye sólo los datos recibidos por la Secretaría de la SSEH. Omisiones y referencias incompletas no son responsabilidad de los editores.

ALVAR, Carlos

Libros

Traducciones y traductores. Materiales para una historia de la traducción en Castilla durante la Edad Media. Alcalá de Henares: Centro de Estudios Cervantinos, 2010, 580 pp.

De los Caballeros del Temple al Santo Grial. Madrid: Sial, 2010, 342 pp.

& H. O. Bizzarri, *Amís y Amiles. Cantar de gesta francés del siglo XIII y textos afines.* Turnhout (Belgium): Brepols, 2010, 501 pp.

Historia de Lanzarote del Lago. Intr. y trad. de C. Alvar. Madrid: Alianza Editorial (Alianza Literaria), 2010, 1680 pp.

Actividad editorial

Gran Enciclopedia Cervantina. C. Alvar (dir.). Vol. 7. Madrid: Castalia-Centro de Estudios Cervantinos, 2010, 1080 pp.

Artículos

«Portugal y España: Encuentros y desencuentros literarios en la Edad Media», en A. Fernandes/ F. Fernandes da Silva/ I. Araújo Branco/ I. Dámaso Santos/ J. P. Sousa/ M. Borges/ R. Bueno Maia/ S. Rodrigues de Sousa (eds.): *Diálogos Ibéricos e Iberoamericanos. Actas del VI Congreso Internacional de ALEPH (Lisboa 27-30 de abril de 2009).* Lisboa: ALEPH, 2010, pp. 35-61.

«Pastoras, serranas y mujeres salvajes», en A. González/ M. Masera/ M^a T. Miaja (eds.): *Lyra Minima. Del cancionero medieval al cancionero tradicional moderno.* México: El Colegio de México y UNAM, 2010, pp. 73-83.

«Amís y Amiles: la difusión de un tema medieval en España», *Estudios Humanísticos. Filología*, 32, (2010), pp. 15-33.

ÁLVAREZ, Marta

Libro

Álvaro Cunqueiro. La aventura del contar. Lausanne: Hispánica Helvética, 2010.

Artículo

«Disfraz de realidad: el falso documental en el cortometraje español actual», en *Actes du VI Congrès International du GRIMH, Image et Manipulation.* Lyon: Le Grimh-LCE, 2010: pp. 263-269.

ANDRES-SUÁREZ, Irene

Libro

El microrrelato español. Una estética de la elipsis. Palencia: Menoscuarto, 2010, 366 pp.

Actividad editorial

& Antonio Rivas (eds.): *Javier Tomeo*. Madrid: Arco/Libros (Col. *Cuadernos de Narrativa*), 2010, 224 pp.

Artículos

«Reflexiones sobre el estatuto genérico del microrrelato», *Hostos Review/ Revista Hostosiana*, Nueva York, núm. 4, (2009), pp. 2-12 (monográfico: *Antes y después del dinosaurio. El microrrelato en América Latina*).

«Contribución de Merino al debate sobre la memoria histórica», en José María Merino: *Otro Lunes. Revista Hispanoamericana de Cultura*, núm. 11 (enero de 2010), Año 4. (Revista online).

«*Los males menores* de Luis Mateo Díez», en *Turia* (Zaragoza), núms. 93-94, (2010), pp. 231-241.

«Los *Diálogos* en prosa de F. García Lorca. Microteatro narrativo», en Mariela de la Torre/ Victoria Béguelin-Argimón/ Rolf Eberenz (eds.): *Sobre tablas y entre bastidores. Acercamientos al teatro español. Homenaje al profesor Antonio Lara Pozuelo*. Madrid: Biblioteca Nueva, 2009, pp. 107-122.

«La obra breve de Javier Tomeo», en I. Andres-Suárez & A. Rivas (eds.): *Javier Tomeo*. Madrid: Arco/Libros, 2010, Col. *Cuadernos de Narrativa*, pp. 119-141.

«Nomenclatura y estatuto genérico del microrrelato», en Laura Polastri (ed.): *La huella de la Clepsidra. El microrrelato en el siglo XXI*. Buenos Aires: Ediciones Katatay, 2010, pp. 51-69.

BÉGUELIN-ARGIMÓN, Victoria

Actividad editorial

& Mariela de La Torre/ Rolf Eberenz (eds.): *Sobre tablas y entre bastidores. Acercamientos al teatro español. Homenaje al profesor Antonio Lara Pozuelo*. Madrid: Biblioteca Nueva, 2009.

BERENGUER AMADOR, Ángel

Artículo

«Dinim en ladino sobre la comida», en Uriel Macías/ Ricardo Izquierdo Benito (coords.): *La mesa puesta: leyes, costumbres y recetas judías*. Cuenca: Universidad de Castilla-La Mancha, 2010, pp. 51-68.

BIZZARRI, Hugo O.

Libros

& Carlos Alvar (eds.): *Amís y Amiles. Cantar de gesta francés del siglo XIII y textos afines*. Turnholt: Brepols, 2010.

Pseudo Aristóteles, *Secreto de los secretos. Poridat de las poridades. Versiones castellanas del Pséudo-Aristóteles, Secretum secretorum*. Valencia: Publicaciones Universidad de Valencia, 2010.

Artículos

«Misceláneas catonianas», en Carlos Heusch (ed.): *De la lettre à l'esprit. Hommage à Michel Garcia*. Paris: Éditions Le Manuscrit, 2009, pp. 117-137.

«Fábula y mundo animal», en Bernard Darbord (dir.): *Typologie des formes narratives brèves au Moyen Âge*. Paris: Presses Universitaires de Paris Ouest, 2010, pp. 220-237.

«Los Refranes que dicen las viejas tras el fuego y sus continuadores anónimos», en Pierre Civil y François Crémoux (eds.), *Actas del XVI Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas (París, del 9 al 13 de julio de 2007)*. Madrid/ Frankfurt am Main: Iberoamericana/ Vervuert, 2010, pp. 4-11.

«Le croisement de cultures dans le *Libro de los doze sabios*», en Regula Forster/ Romy Günthart (eds.): *Didaktisches Erzählen. Formen literarischer Belehrung in Orient und Okzident*. Frankfurt am Main: Peter Lang, 2010, pp. 243-253.

«¿Reproducir o reconstruir? El refranero en la periferia de la crítica textual», en Marie-Christine Bornes-Varal/ Marie-Sol Ortola (dirs.): *Aliento. Corpus, genres, théories et méthodes: construction d'une base de données*. Nancy: Université de Nancy, 2010, pp. 29-43.

«Las más antiguas colecciones de refranes impresas en España», *Estudios Humanísticos. Filología*, 32 (2010), pp. 35-45.

BRANDENBERGER, Tobias

Artículo

«Literature at the Crossroads of Politics: Spain and Portugal, 1580», en Fernando Cabo Aseguinolaza/ Anxo Abuín González/ César Domínguez (eds.): *A Comparative History of Literatures in the Iberian Peninsula*. Amsterdam etc.: John Benjamins, 2010, vol. I, pp. 595-600.

BÜRKI, Yvette

Artículos

«“La cuestión de la lingua” y la defensa del judeoespañol en la prensa sefardí de Salónica (1901-1902)», en *Spanish in Context* 7/1, (2010), pp. 78-99.

- «Mecanismos argumentativos en textos de opinión en la prensa salonicense de entre siglos (ss. XIX-XX)», en Iliescu, Maria/ Siller-Ruggengaldier, Heidi M./ Danler, Paul (eds.): *Actes du XXVe Congrès International de Linguistique et Philologie Romanes* (Innsbruck, 3-8 septembre 2007), vol. V. Berlin: De Gruyter, 2010, pp. 357-366.
- «The Ottoman Press at the Dawn of the Twentieth Century through the Salonica Newspapers *La Époque* and *El Avenir*», *European Judaism* 43/2, (2010), pp. 100-114.

CARRASCO TENORIO, Milagros

Artículo

- «Roboan y la materia de Bretaña», *Boletín Hispánico Helvético*, 15-16 (2010), pp. 7-29.

CARTA, Constance

Artículo

- «Vie de cour et littérature: à propos de quelques enluminures de la *Crónica Troyana* d'Alphonse XI», *Troianalexandrina*, Brepols, Turnhout, 10 (2010), pp. 71-103.

COLÓN DOMÈNECH, Germà

Actividad editorial

- Publicación en línea del *Vocabulari del català medieval* de Lluís Faraudo de Saint-Germain, Institut d'Estudis Catalans, <http://www.iecat.net/faraudo/>

Artículos

- «Aspectes sintàctics valencians entre els segles XV i XVI», en Manuel Pérez Saldanya/ Josep Martines (eds.): *Per una gramàtica del català antic*. Alacant: Symposia Philologica, 2009, pp. 113-119.
- «Catalán frente a castellano», en José Jesús de Bustos Tovar/ Silvia Iglesias Recuero (coords.): *Identidades sociales e identidades lingüísticas*. Madrid: Editorial Complutense, 2009, pp. 191-202.
- «De lexicografía hispano-portuguesa en el siglo XVI», en Robert Verdonk/ María Jesús Mancho Duque (eds.): *Aspectos de la neología en el Siglo de Oro*. Amsterdam/New York: 2010 (Foro Hispánico, 41).
- «Un vocabulari trilingue a partir de les Introducciones de Nebrija (1505)», *Boletín de la Sociedad Castellonense de Cultura*, LXXXV, (2009), pp. 57-126.
- «Josep Giner, filòleg valencià», en Emili Casanova (ed.): *Josep Giner, precursor de la romanística valenciana*. València: Denes, 2010, pp. 85-88.

- «Cronoestratigrafía dialectal», en *Actes du xxve Congrès international de linguistique et de philologie romanes*, vol. IV. Berlín: Mouton de Gruyter, 2010, pp. 199-211.
- «Visualización dinámica del léxico», en M. C. Ayala Castro/ A. M. Medina Guerra (eds.): *Diversidad lingüística y diccionario*. Málaga: Universidad de Málaga, 2010, pp. 187-206.

DE LA TORRE, Mariela

Actividad editorial

- & Victoria Béguelin-Argimón/ Rolf Eberenz (eds.): *Sobre tablas y entre bastidores. Acercamientos al teatro español en homenaje al Prof. Antonio Lara Pozuelo*. Madrid: Biblioteca Nueva, 2009, 185 pp.

Artículo

- «Incorporación de extranjerismos en el *Dicionário da Língua Portuguesa Contemporânea* (DLPC)», en Ma. Dolores Sánchez Palomino (ed.): *Lexicografía galega e portuguesa*. A Coruña: Universidade da Coruña, Anexos de *Revista de Lexicografía* 13, 2010, pp. 129-141.

DELGADO, Mariano

Libros

- & Guido Vergauwen (eds.): *Interkulturalität. Begegnung und Wandel in den Religionen* (Religionsforum 5). Stuttgart: 2010, 358 pp. Colaboración de M. Delgado: «Christentum und indianische Religionen. Zwischen Synkretismus und Inkulturation»: pp. 317-330.
- & Hans Waldenfels (eds.): *Evangelium und Kultur. Begegnungen und Brüche. Festschrift für Michael Sievernich* (Studien zur christlichen Religions- und Kulturgeschichte 12). Freiburg Schweiz / Stuttgart: 2010, 638 pp. Colaboración de M. Delgado: «Religion in der Renaissance und die Innovation des Bartolomé de Las Casas»: pp. 388, 397-410.
- & Klaus Koschorke/ Frieder Ludwig (eds.): *Aussereuropäische Christentumsgeschichte: Asien, Afrika, Lateinamerika 1450-1990* (Kirchen- und Theologieggeschichte in Quellen Bd. 6), 3., durchgesehene Auflage. Neukirchen-Vluyn: 2010, 344 pp. Colaboración de M. Delgado: «Lateinamerika 1450-1990»: pp. 216-322.
- & Oliver Krüger/ Guido Vergauwen (eds.): *Das Prinzip Evolution. Darwin und die Folgen für Religionstheorie und Philosophie* (Religionsforum 7). Stuttgart: 2010, 244 pp. Colaboración de M. Delgado: «'Eine herzliche Vermischung der Rassen' – José Vasconcelos' Vision einer ‚kosmischen Rasse‘ als Antwort auf die Vorherrschaft Angloamerikas und die Evolutionstheorie Darwins»: pp. 149-162.

Artículos

- «Christen unter islamischer Herrschaft in Spanien. Einige Verhaltenstypologien», *Wort und Antwort*, 51 (2010), pp. 65-71.

- «Synkretismus und Utopie in Lateinamerika», *Zeitschrift für Missionswissenschaft und Religionswissenschaft*, 94 (2010), pp. 18-30.
- «400 Jahre Reduktionen der Jesuiten in Spanisch-Amerika», *Zeitschrift für Missionswissenschaft und Religionswissenschaft*, 94 (2010), pp. 128-131.
- «¿Ha dejado España de ser católica? Laicidad y pluralismo religioso en España», *Iberoamericana* (América Latina – España – Portugal) X, 38 (2010), pp. 123-133.
- «'Herr, gib mir Wasser!' Das Wasser als Symbol für das innere Beten bei Teresa von Avila», *Kanisius-Stimmen*, 2 (2010), pp. 4-6.
- «Eine Burg wie ein Diamant und wie ein Lustgarten. Die ‚Wohnungen der Inneren Burg‘ nach Teresa von Avila – die erste Wohnung», *Kanisius-Stimmen*, 4 (2010), pp. 4-6.

DIEZ DEL CORRAL ARETA, Elena

Artículo

- «Marcadores discursivos en cartas oficiales ecuatorianas del siglo XVII», *Interlingüística*, XXI (2010), pp. 137-144.

Reseña

- «Lola Pons Rodríguez: *Los marcadores del discurso en la historia del español*, en Oscar Loureda Lamas y Esperanza Acín Villa (coords.): *Los estudios sobre marcadores del discurso en español, hoy*. Madrid: Arco/Libros, 2010», en *Res Diachronicae Virtual*, 8, (2010), pp. 155-158.

EBERENZ, Rolf

Actividad editorial

- & Mariela de La Torre/ Victoria Béguelin-Argimón (eds.): *Sobre tablas y entre bastidores. Acercamientos al teatro español. Homenaje al profesor Antonio Lara Pozuelo*. Madrid: Biblioteca Nueva, 2009. Presentación del volumen, pp. 9-13.

Artículos

- «La periodización de la historia morfosintáctica del español: propuestas y aportaciones recientes», *Cahiers d'études hispaniques médiévales* 32 (2009): «El cambio sintáctico en español medieval y clásico: sistema, entorno social y periodización», dossier coordinado por Mónica Castillo Lluch y José María García Martín, pp. 181-201.
- «El metalenguaje del *Universal Vocabulario* (1490) de Alfonso Fernández de Palencia y la norma del castellano cuatrocentista», en Maria Iliescu/ Heidi Siller-Runggaldier/ Paul Danler (eds.): *Actes du XXVe Congrès International de Linguistique et de Philologie Romanes, Innsbruck, 3 – 8 septembre 2007*. Berlin/ New York: De Gruyter, 2010, t. 3, pp. 529-542.

FRANCHINI, Enzo

Artículo

«Las coplas 173-174 (170-171) del *Poema de Santa Oria* de Gonzalo de Berceo», *Revista de literatura medieval*, 21 (2009), pp. 157-172.

GIMELFARB, Norberto

Libro (traducción)

Antonio Beneyto: *Dentro de un espejo morado/Dans un miroir violet*. Edición bilingüe castellano-francés. El Vendrell: March Editores, 2010, 157 pp. Colección Petits Llibres, 15.

Actividad editorial

& Marta Giné (eds.): Márius Torres: *Paroles de la nuit*. Anthologie poétique bilingue catalan-français. Edition, présentation et traduction du catalan de Marta Giné et Norberto Gimelfarb. París: L'Harmattan, 2009 [publicado en 2010], 167 pp.

GÜNTERT, Georges

Libro

La comedia de Calderón: Discurso social y sabiduría poética. Vigo-Pontevedra: Editorial Academia del Hispanismo, 2011, 238 pp.

Artículos

«Filosofar con artificio: *El Criticón* como suma del arte del ingenio», en Sebastián Neumeister (ed.): *Los conceptos de Gracián. Tercer Coloquio Internacional sobre Baltasar Gracián en ocasión de los 350 años de su muerte (Berlín, 27-29 de noviembre de 2008)*. Berlín: Ed. Tranvía, 2010, pp. 217-36.

«Primera y segunda parte de *La hija del aire*: significación y coherencia interna», en *Teatro y Siglo de Oro, Homenaje a Maria Grazia Profeti, Theatralia 12*. Vigo: Ed. del Hispanismo, 2010, pp. 177-200.

«Lope de Vega: *Novelas a Marcia Leonarda*», en Eugenia Fosalba / Carlos Vaíllo (eds.), *Literatura, sociedad y política en el Siglo de Oro*. Bellaterra-Barcelona: Universitat Autònoma de Barcelona, 2010, pp. 227-247.

HILTY, Gerold

Artículos

«La lengua del *Libro de Apolonio*», en J. Cañas Murillo / F. J. Grande Quejigo / J. Roso Díaz (eds.): *Medievalismo en Extremadura. Estudios sobre Literatura y Cultura Hispánicas de la Edad Media*. Cáceres: Universidad de Extremadura, 2009, pp. 163-176.

- «La Cantilena de Santa Eulalia, aspectos lingüísticos y literarios», en J. M. Lamalfa Díaz (ed.): *Santa Eulalia, Mito y Realidad. Figuración y hermenéutica del texto*. Oviedo: Universidad, 2010, pp. 13-24.
- «¿Existió, en la lengua del siglo XIII, un pronombre personal *io/ia* con la misma función que *gelo/gela*?», en Ana M^a Cano González (ed.): *Homenaje al Profesor Xosé Lluís García Arias*. Uviéu: Academia de la Llingua Asturiana, 2010, vol. I, pp. 195-200.

Reseña

- «Verena Cäcilia Dehmer: *Aristoteles Hispanus. Eine altspanische Übersetzung seiner Zoologie aus dem Arabischen und dem Lateinischen*, Tübingen: Niemeyer, 2007 (Beihefte zur Zeitschrift für romanische Philologie, 342)», en *Revue de Linguistique Romane*, 74 (Janvier – Juin 2010), pp. 233-236.

KUNZ, Marco

Artículos

- «Juan Goytisolo: *Don Julián*», en Ralf Junkerjürgen (ed.): *Spanische Romane des 20. Jahrhunderts in Einzeldarstellungen*. Berlin: Erich Schmidt, 2010, pp. 182-196.
- «Apocalipsis y cierre de la novela en la literatura hispanoamericana contemporánea», en Geneviève Fabry, Ilse Logie y Pablo Decock (eds.): *Los imaginarios apocalípticos en la literatura hispanoamericana contemporánea*. Bern: Peter Lang, 2010, pp. 67-88.
- «*Erec y Enide*: caballería y metaficción», en José Manuel López de Abiada/ Augusta López Bernasocchi/ Michèle Oehrli (eds.): *Manuel Vázquez Montalbán desde la memoria. Ensayos sobre su obra*. Madrid: Verbum, 2010, pp. 237-254.

Reseñas

- «El rock que no suena. Belén Gopegui, *Deseo de ser punk*, Barcelona: Anagrama, 2009», en *Quimera*, 315 (febrero de 2010), p. 71.
- «Darth Vader en Cthulhu. Juan Francisco Ferré, *Providence*, Barcelona: Anagrama, 2009», en *Quimera*, 317 (abril de 2010), pp. 98-99.
- «El relevo dudoso. VV. AA., *Hablar de mí*, Madrid: Lengua de trapo, 2009», en *Quimera*, 318 (mayo de 2010), p. 65.
- «Revoltosos de arrabal. Matías Néspolo, *Siete maneras de matar a un gato*, Barcelona: Los libros del lince, 2009», en *Quimera*, 319 (junio de 2010), p. 76.
- «El martirio de la insignificancia. Antonio Soler, *Lausana*, Barcelona: Mondadori, 2010», en *Quimera*, 320-321 (julio-agosto de 2010), p. 105.
- «Con acento norteño. Daniel Sada, *Ese modo que colma*, Barcelona: Anagrama, 2010», en *Quimera*, 323 (octubre de 2010), p. 67.
- «Días de diálisis. Juan Gracia Armendáriz, *Diario del hombre pálido*, Madrid: Demipage, 2010», en *Quimera*, 324 (noviembre de 2010), p. 77.

«Nuevos tiempos argentinos. Pedro Mairal, *El año del desierto*, Madrid: Salto de Página, 2010. *Salvatierra*, Barcelona: El Aleph, 2010», en *Quimera*, 325 (diciembre de 2010), pp. 106-107.

LÓPEZ GUIL, Itzár

Artículo

«Realidad histórica y fantasía: acerca de la poética de lo grotesco en *Iñaqui mi primo, y Dios*, de Gonzalo Torrente Ballester», en Gonzalo Navajas (ed.): *Configuraciones de la historia en Gonzalo Torrente Ballester, La Tabla Redonda. Anuario de Estudios Torrentinos, Volumen extraordinario del Centenario de Gonzalo Torrente Ballester*. Vigo: Universidad de Vigo, 2010, pp. 77-101.

LÓPEZ LABOURDETTE, Adriana

Libro

& Valeria Wagner (eds. e intr.): *Disonancias interamericanas*. Barcelona, Linkgua Ediciones, 2011.

Actividad editorial

& Valeria Wagner (dirs.): colección «*Américas entre comillas: crítica, cultura y pensamiento interamericanos*», Linkgua Ediciones.

Artículo

«¿Hoy como ayer? Espacio urbano e identidad en textos autobiográficos del exilio cubano», en *Estrategias autobiográficas en Latinoamérica. Géneros - Espacios - Lenguajes*. Hildesheim: Georg Olms Verlag, 2010, pp. 129-143.

MAIRE FIVAZ, Vania

Artículos

«La sabiduría del loco: funciones de la psicopatía en *La noche del lobo* de Javier Tomeo», en Irene Andres-Suárez y Antonio Rivas (eds.): *Javier Tomeo*. Madrid: Arco/Libros, 2010, pp. 167-187.

& Ramón Acín/ Ismael Sancho: «Bibliografía de Javier Tomeo», en Irene Andres-Suárez y Antonio Rivas (eds.): *Javier Tomeo*. Madrid: Arco/Libros, 2010, pp. 199-220.

MANCHEVA, Dora

Reseña

«Christian Liebl: *Judeo-Spanish from the Balkans: The Recordings by Julius Subak (1908) and Max A. Luria (1927)*, Viena: Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften, 2009» [Accesible online y PDF en: <http://www.infoling.org/informacion/Review90.html>].

OCCHIUZZI, Dorian

Artículo

«Tijuana - zona kitsch en la frontera entre México y Estados Unidos», en Lidia Becker/ Alex Demeulenaere/ Christine Felbeck (eds.): *Grenzgänger & Exzentriker. Beiträge zum XXV. Forum Junge Romanistik in Trier* (3.-6. Juni 2009). München: Martin Meidenbauer, 2010, pp. 367-375.

PEÑATE RIVERO, Julio

Actividad editorial

Trayectorias de la novela policial en España: Francisco González Ledesma y Lorenzo Silva. Madrid: Visor Libros (Biblioteca Filológica Hispana, 116), 2010, 274 pp.

Artículos

«Miradas alternas entre España y América Latina a principios del siglo XX. Notas para un estudio de la literatura de viajes», en Cécile Chantraine-Braillon/ Norah Giraldi Dei Cas/ Fatiha Idmhand (eds): *El escritor y el intelectual entre dos mundos. Lugares y figuras del desplazamiento*. Madrid-Frankfurt: Iberoamericana-Vervuert, 2010, pp. 259-273.

«A propósito del teatro policiaco en España: breves apuntes sobre un "arte menor"», en Mariela de la Torre/ Victoria Béguelin-Argimón/ Rolf Eberenz (eds.): *Sobre tablas y bastidores. Acercamientos al teatro español. Homenaje al profesor Antonio Lara Pozuelo*. Madrid: Biblioteca Nueva, 2009, pp. 137-159.

«Hacia la novela policíaca de los años noventa en España. Apuntes para la trayectoria de un género», en Julio Peñate Rivero (ed.): *Trayectorias de la novela policial en España: Francisco González Ledesma y Lorenzo Silva*. Madrid: Visor Libros (Biblioteca Filológica Hispana, 116), 2010, pp. 13-42.

«Francisco González Ledesma: la Barcelona negra de *Las calles de nuestros padres*», en Julio Peñate Rivero (ed.): *Trayectorias de la novela policial en España: Francisco González Ledesma y Lorenzo Silva*. Madrid: Visor Libros (Biblioteca Filológica Hispana, 116), 2010, pp. 127-142.

PEREIRA Rubén

Artículo

«La leyenda de Troya en los siglos XX-XXI», *Boletín Hispánico Helvético*, 15-16 (2010), pp. 181-196.

PHILLIPPS-LÓPEZ, Dolores

Artículo

«Ramón Pérez de Ayala y el teatro», en M. de la Torre/ V. Béguelin-Argimón/ R. Eberenz (eds.): *Sobre tablas y entre bastidores. Acerca de miento al teatro español*. Madrid: Biblioteca Nueva, 2009, pp. 89-105.

RAMOS, Maria Ana

Artículos

«La genesi di un canzoniere: copisti e dinamica testuale», en *La lirica romanza del Medioevo. Storia, tradizioni, interpretazioni. Atti del VI Convegno triennale della Società Italiana di Filologia Romanza a cura di Furio Brugnolo e Franesca Gambino*. Padova: Unipress, tomo II, 2009, pp. 473-492.

«A intencionalidade e a concretización de um projecto medieval. Problemas editoriais do *Cancioneiro da Ajuda*», en *Estudos de edición crítica e lírica galego-portuguesa*. Edición ao coidado de Mariña Arbor Aldea, Antonio F. Guiadanes, *Verba, Anuário Galego de Filoloxía*, Anexo 67. Santiago de Compostela: Universidade de Santiago de Compostela, 2010, pp. 69-101.

«Problématique de l'appropriation d'une nouvelle médiévale au XVI^e siècle. La *Lenda de Gaia*», en *Typologie des formes narratives brèves au Moyen Âge*, Bernard Darbord (dir.). Paris: Presses Universitaires de Paris Ouest, 2010, pp. 101-125.

«Vectores de circulación lingüística na poesía galego-portuguesa [A 126, B 1510]», en *Aproximacións ao estudo do Vocabulario trobadoresco*, Mercedes Brea e Santiago López Martínez-Morás (ed.). Santiago de Compostela: Xunta de Galicia - Centro Ramón Piñeiro para a Investigación en Humanidades, 2010, pp. 37-63.

REYNAUD OUDOT, Natacha

Artículo

«El proyecto PILEI y su aplicación al estudio comparativo del léxico: problemas y perspectivas», en Maria Iliescu, Heidi M. Siller-Runggaldier y Paul Danler (eds.): *Actes du XXV^{ème} Congrès international de linguistique et de philologie romanes, Innsbruck 3-8 septembre 2007*. Berlin, New York: De Gruyter, 2010, vol. II, pp. 817-826.

SÁNCHEZ MÉNDEZ, Juan Pedro

Artículos

«Los presupuestos ideológicos, culturales, lingüísticos y religiosos de la evangelización americana. A propósito de Fray Juan de Zumárraga», en Wulf Oesterreicher/ Roland Schmidt-Riese (eds.):

Esplendores y miserias de la evangelización de América. Antecedentes europeos y alteridad indígena. Berlin/ Nueva York: De Gruyter, 2010, pp. 3-24.

«Algunas cuestiones sobre las concepciones lingüísticas de A. Bello y de su gramática para el uso de los americanos», en Maria Iliescu, Heidi M. Siller-Runggaldier y Paul Danler (eds.): *Actes du XXVème Congrès international de linguistique et de philologie romanes, Innsbruck 3-8 septembre 2007.* Berlin/ New York: De Gruyter, 2010, vol. II, pp. 817-826.

«Hablar Indiano durante los Siglos de Oro», en V. Lagüens, (ed.): *Homenaje al Profesor José M^a Enguita Utrilla.* Zaragoza: Universidad de Zaragoza, pp. 515-531.

SÁNCHEZ, Yvette

Artículos

«Relevo generacional en Miami: del sustrato cubano a nuevas capas Latinas», en Andrea Gremels/ Roland Spiller (eds.): *La Revolución revis(it)ada.* Tübingen: Gunter Narr, 2010, pp. 123-136.

«Sammler essen Sammler auf», en Christoph Doswald (ed.): *Press Art. Sammlung Annette und Peter Nobel.* Bern: Stämpfli Verlag, 2010, pp. 108-109.

«O rio como figura de pensamento poético-cultural», en Pablo Diener/Maria de Fátima Costa (eds.): *"Histórias de Rios"*, in *Territórios e Fronteiras*, vol. 3, 1, 2010, jan.-junho. Revista de la Universidade Federal de Mato Grosso (Brasil).

«Foco Interculturalidade», *Swisscam Magazine*, 62 (oct. 2010), pp. 28-29.

SCHMID, Beatrice

Artículo

«'Por el adelantamiento de la nación'. Las ideas lingüísticas de Abraham A. Cappon», en Paloma Díaz Mas/María Sánchez Pérez (eds.): *Los sefardíes ante los retos del mundo contemporáneo. Identidad y mentalidades.* Madrid: CSIC, 2010, pp. 99-112.

SIEBENMANN, Gustav

Artículos

«Traduciendo la poesía de Federico García Lorca al alemán», en Pierre Civil/Françoise Crémoux (eds.): *Actas del XVI Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas (AIH, París, julio de 2007): Nuevos caminos del hispanismo.* Madrid: Iberoamericana/Frankfurt a.M.: Vervuert, 2010, 157 pp. y un CD, pp. 75-89.

«Was heisst und zu welchem Ende betreibt man Übersetzung? Erfahrungen mit Lorca-Gedichten», en *Germanisch-Romanische Monatschrift*, 60/2, (2010), pp. 235-240.

«Nobelpreis für Literatur. Späte Ehrung für Mario Vargas Llosa», en la Homepage de *Schweizer Monatshefte*, 12.10.10 pdf, 81 líneas.

«Nobelpreis für Literatur. Späte Ehrung für Mario Vargas Llosa», en [de.facebook.com/note_id.](https://www.facebook.com/note_id/), Octubre de 2010. 81 líneas.

Reseña

«José Morales Saraiva (ed.): *Un Baudelaire hispánico. Caminos receptivos de la modernidad literaria* (Textos iberoamericanos). Lima: Editorial San Marcos, 2009, 315 pp.», *Germanisch-Romanische Monatsschrift*, 60/2, (2010), pp. 254-258.

WAGNER, Valeria

Libro

& Adriana Labourdette (eds. e intr.): *Disonancias interamericanas*. Barcelona, Linkgua Ediciones, 2011.

Actividad editorial

& Adriana Labourdette (dirs.): colección «*Américas entre comillas: crítica, cultura y pensamiento interamericanos*», Linkgua Ediciones.

Artículo

«De la traduction à la conversion culturelle: une lecture du *Divin Narcisse* de Sor Juana Inés de la Cruz». Genève, MetisPresses, 2011.

